



SVG 850 - Manual de
instrucciones

ELITE SVG 850

Manual de uso



Versión Junio 2024



ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO INTENCIONADAMENTE



1. PRIMEROS PASOS

Felicitaciones por su compra de la afiladora de hojas de sierra modelo SVG 850 de ELITE.

Lea esta guía antes de comenzar.

La SVG 850 es una rectificadora automática para la parte superior y frontal de sierras circulares con dientes de carburo de tungsteno de $\varnothing 100$ a $\varnothing 850$ mm.

Viene equipado con 5 ejes CNC para el mecanizado completo de todas las geometrías de dientes comunes en un ciclo.

Este manual le presenta las principales funciones de la afiladora con el fin de evitar riesgos para su salud o que puedan causar una avería o un desgaste prematuro de la máquina.

En caso de duda, póngase en contacto con nosotros o con uno de nuestros distribuidores autorizados.

“Nota Informativa: El uso descrito en el manual de esta afiladora de sierra circular descrito en el mismo puede presentar algunas variaciones de uso ya que nuestra maquinaria está sujeta a posibles modificaciones constructivas, dependiendo de la incorporación de avances tecnológicos en nuestros equipos de afilado.”



2. SEGURIDAD

2.1. Normas de seguridad

Observe y aplique cuidadosamente las siguientes reglas de seguridad, el incumplimiento de estas reglas puede causar lesiones personales o daños a la máquina misma.

La instalación y el mantenimiento de la máquina descritos en este manual deben ser realizados únicamente por operadores que estén familiarizados con su funcionamiento y tengan suficientes conocimientos técnicos.

Las afiladoras ELITE de la gama de modelos SVG 850 han sido diseñadas para el afilado de sierras circulares con dientes de carburo, excluyendo cualquier otro tipo de operación.



PELIGRO ALTO VOLTAJE



PELIGRO DE ACCIDENTE



PELIGRO POR PROYECCIÓN DE CHISPA



UTILICE ZAPATOS PROTECTORES



PELIGRO DE HERRAMIENTAS AFILADAS



USE PROTECTORES AUDITIVOS

Estas advertencias no incluyen todos los posibles riesgos que podría ocasionar un uso inadecuado de la máquina. Por ello, el operador debe proceder con prudencia y observando las normas.



2.2. Uso y conservación del manual de instrucciones

Este manual de instrucciones debe ser leído y comprendido por todo el personal que entre en contacto con la máquina.

Esta guía es para:

- Indicar el uso correcto de la máquina según el tipo de trabajo a realizar. Proporcionar las instrucciones necesarias para el transporte, ajuste y mantenimiento de la máquina.
- Facilitar el pedido de repuestos e información de riesgos.
- Límites de uso del manual:
- La máquina está destinada a un uso profesional y, por lo tanto, la experiencia del operador es necesaria y de vital importancia.

Importancia y conservación del manual:

Este manual debe considerarse parte integrante de la máquina y, por lo tanto, debe permanecer junto a ella hasta el final de su uso.

Información adicional y aclaraciones:

El usuario, propietario o persona de mantenimiento puede ponerse en contacto con el fabricante para solicitar cualquier información adicional sobre el uso de la máquina y las posibles modalidades de intervención de mantenimiento y reparación.

Caducidad de la responsabilidad:

El fabricante se considera exento de cualquier responsabilidad en caso de:

- Uso inadecuado de la máquina
- Uso de la máquina por personas no capacitadas
- Fallos graves en el mantenimiento programado
- Intervenciones o modificaciones no autorizadas
- Uso de repuestos no originales.



2.3. Declaración de conformidad

Por la presente, la empresa: **Elite Sharpening Machines, SLU**
C/Joan Oró, 27
ES-08635 Sant Esteve Sesrovires

Declara que el producto que se indica a continuación, en base a su concepción y construcción, así como la versión puesta en el mercado por nuestra empresa, cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud obligatorios de la directiva CE.

Esta declaración pierde su validez en caso de modificaciones no autorizadas del producto.

Nombre del producto: ***ELITE SVG 850***
Tipo de producto: ***Afiladora de sierras circulares***
Número de serie: _____

Competencias Directivas CE:

- **Directiva para maquinaria CE (2006/42/CE)**
- **Directiva europea sobre compatibilidad electromagnética (2014/30/UE)**
- **Los fines de protección de la directiva de baja tensión CE (2006/95/CE) se cumplieron de acuerdo con el anexo I, nr. 1.5.1 de la directiva de máquinas 2006/42/CE**

La documentación técnica fue compilada por el representante legal de la documentación:

Sergi Valls Gramunt
Joan Oró, 27
ES-08635 Sant Esteve Sesrovires

Fecha / fabricante - Firma: _____

Datos del firmante: Sergi Valls Gramunt, gerente



ESTA PÁGINA SE HA DEJADO EN BLANCO INTENCIONADAMENTE



3.DATOS TÉCNICOS

En la siguiente tabla de información, encuentre la lista de especificaciones técnicas de la afiladora descrita en este manual.

DATOS TÉCNICOS	SVG 850
Diámetro exterior de la hoja de sierra	De $\varnothing 100$ a $\varnothing 850$ mm. (4" a 33.5")
Diámetro interior de la hoja de sierra	Desde $\varnothing 10$ mm.
Grosor del cuerpo de la sierra	Hasta 8 mm.
Paso del diente	Hasta 125 mm.
AFILADO DEL DORSO	
Ángulo de corte	De $+5^\circ$ a $+25^\circ$
Ángulo de bisel	De -45° a $+45^\circ$
Recorrido de afilado	Hasta 25 mm
Formas de dientes disponibles	Plano - Bisel simple (Derecho o izquierdo) - Alterno - Alterno biselado - Diente de punta - Trapecio - Punta y plano - Trapecio plano - Doble trapecio - Combinación
AFILADO DE LA CARA	
Ángulo de corte	De -10° a $+25^\circ$
Velocidad de la muela	Ajustable de 2500 a 5000 RPM
Diámetro de la muela para el afilado del dorso	$\varnothing 150$ mm.
Formas de dientes disponibles	Cara plana estándar
OTROS DATOS	
Motor de la muela	0,33 kW
Velocidad de la muela	Ajustable de 2500 a 5000 RPM
Diámetro de la muela para el afilado del dorso	$\varnothing 150$ mm.
Diámetro de la muela para el afilado de la cara	$\varnothing 175 / 200$ mm.
5 ejes CNC	A: Paso del diente - B: Ángulo de corte - X: Carga de afilado - Y: Ángulo lateral del diente - Z: Recorrido de afilado
Dimensiones de la máquina	1650 x 1200 x 1900 mm.
Peso de la máquina	640 kilos



3.1.REQUERIMIENTOS TÉCNICOS

Precisa conexión de aire de 6 bar.

Voltage de conexión: 220/400V 2Ph 50/60Hz

Potencia de conexión necesaria: 2,5 kW

3.2. EQUIPAMIENTO INCLUIDO

- Portasierras para incisores de diámetro 100 hasta 210 mm.
- Portasierra para discos de diámetro 210 hasta 850 mm.
- Anillo de centrado: $\varnothing 30$ mm.
- Portamuelas para muelas de afilado de la cara y el dorso
- Uña de avance de 3 mm.
- Dispositivo para el afilado en serie de diámetros iguales
- Iluminación de la zona de trabajo mediante lámpara LED
- Preparación para conectar a sistema de filtración por máquina o sistema de filtración centralizado.



4. TRANSPORTE

La ELITE SVG 850 se entrega embalada en una caja de madera.

Durante todo el transporte y traslado, la máquina debe mantenerse en su posición vertical original, cualquier variación en esta posición puede dar lugar a la pérdida de la garantía.



Modelo máquina	Dimensions (mm)	Weight (kg)
SVG 850	1920 x 1420 x 2020 mm.	780



4.1. Instrucciones de desembalaje y montaje

Tenga especial cuidado al levantar la carga: ¡La carga puede no estar centrada!

Para levantar o mover la carga, utilice un montacargas con hojas lo suficientemente largas para soportar la máquina, teniendo en cuenta el ancho y la profundidad de la máquina para el cálculo de los pesos a levantar.



Una vez abierto el embalaje, quite los topes de fijación de los pies de la máquina.

Quite las protecciones antes de conectar la máquina.





5.INSTALACIÓN

5.1.Colocación de la máquina

Antes de cualquier trabajo asegurarse de que la máquina esté bien alineada y no oscile en ninguno de sus extremos, en cuyo caso deberá calzarse para evitar movimientos. Para su correcto nivelado es necesario utilizar una herramienta niveladora. Este control debe realizarse tanto longitudinal como transversalmente.



Una mala nivelación de la máquina puede provocar vibraciones no deseadas y un desgaste prematuro de las guías lineales.

Antes de conectarla, retire todas las protecciones de embalaje que lleva la máquina para su transporte.



ATENCIÓN: La máquina no debe ser utilizada bajo ningún concepto por personal no cualificado o no autorizado.



5.2. Conexión eléctrica



¡PELIGRO ALTO VOLTAJE!

La conexión eléctrica de la máquina debe ser realizada por personal técnico cualificado únicamente a la tensión indicada en el pedido de la máquina / placa de identificación de la máquina.

Ante cualquier duda sobre el voltaje consultar con el fabricante antes de la conexión.

Cualquier reclamación por una conexión incorrecta quedará fuera de garantía.



5.3.Principales componentes de la máquina



1. Puerta de operación de la máquina.
2. Recinto derecho fijo.
3. Panel de control de la máquina.



5.4. Panel de control



1. Pantalla LCD
2. Eje Z hacia arriba / muela abrasiva hacia arriba.
3. Eje X a la izquierda / muela a la izquierda.
4. Eje X a la derecha / muela a la derecha.
5. Eje Z abajo / muela abrasiva abajo.
6. Botón START.
7. Botón STOP.
8. Parada de emergencia.



Para consultar las secciones 6 a 8 de este manual, así como para obtener información más actualizada y vídeos útiles sobre el funcionamiento de la máquina, consulte nuestro sitio web

www.elite.es



www.elite.es/es/soporte/manuales/svg-850



9.ACCESSORIOS Y CONSUMIBLES

9.1.Muelas abrasivas

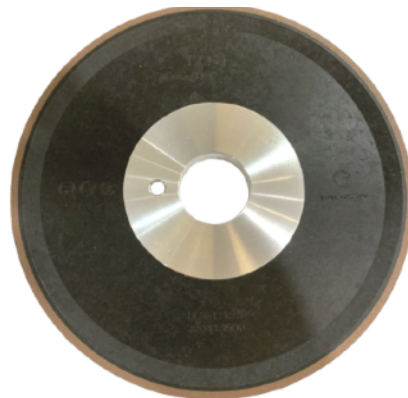
9.1.1 Afilado del dorso

Para el afilado del dorso utilice la muela ref. nr. 2031-A. 14B1 D107/46 ϕ 150x8x5x10x ϕ 32 mm.



Muela abrasiva para afilar el dorso del diente

9.1.1 Afilado de la cara



Muela abrasiva para afilar la cara del diente



9.3. Agentes refrigerantes

Recomendamos utilizar ELITE SintoCut PRO MIX o equivalente para mezclar con emulsión acuosa. Si prefiere afilar con aceite, puede utilizar nuestro SintoCut PRO MD. Ambos refrigerantes están disponibles en latas de 20 litros o barriles de 200 litros.



SintoCut PRO MIX 20 L



SintoCut PRO MIX 200 L



SintoCut PRO MD 20 L



9.3. Equipos

Equipamiento adicional de la máquina.

9.3.1 Sistemas de filtrado

La máquina puede estar equipada con uno de los siguientes sistemas de filtrado ELITE. Si su máquina ya tiene uno de estos sistemas y necesita información o ayuda, consulte el manual del sistema de filtrado.

9.3.1.1 FILTRAmag UNO

Sistema de filtrado integrado en la máquina para ahorrar espacio.



9.3.1.2 FILTRAmag SOLO



Sistema de filtrado independiente para una máquina.



9.3.1.3 FILTRAMAQ PRO

Sistema de filtrado centralizado para hasta 5 máquinas.





www.elite.es/es/soporte/manuales/svg-850

Para obtener más información actualizada y vídeos útiles sobre el funcionamiento de la máquina, consulte nuestro sitio web www.elite.es